

Model: LA-11

PL | Latarka kempingowa LED
EN | LED Camping light
DE | LED-Campingleuchte
FR | Lampe de camping LED
RU | Светодиодный кемпинговый фонарь

11/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11

PL

Latarka kempingowa LED
Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakkolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1. Strumień świetlny.
P2. Wbudowany akumulator.
P3. Producent.
P4. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P5. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P6. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P7. Utylizacja zużytych baterii i akumulatorów.
P8. Trzecia klasa ochrony.
P9. Min. odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
P10. Natychmiast wymienić popękany/uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
P11. Symbol materiału do recyklingu (tekstura).

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: akumulator Li-ion 500mAh

Źródło światła: LED, niewymienne

Moc: 1W

Strumień świetlny: 150lm

Temperatura barwowa: 3000K

Barwa światła (oznaczenie): ciepła biel

Ilość trybów pracy: 3

Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: >80

Trwałość L70/B50: 10 000h

Stopień ochrony IP: IP42

Wejście USB: USB-C

Maksymalny czas ciągłego świecenia: 2h

Czas ładowania: 2-3h

Materiał: tworzywo sztuczne

Wymiary: Ø70 x 50mm

Waga netto: 0,055kg

OPIS WYROBU

Kompaktowa latarka turystyczna stworzona z myślą o wygodzie i funkcjonalności. Niewielka, a jednocześnie wydajna, zapewnia trzy tryby świecenia: mocny, niski oraz stroboskopowy, sprawdzi się zarówno w namiocie, jak i na szlaku. Wbudowany akumulator ładowany przez USB-C gwarantuje szybkie i wygodne zasilanie, a odporność IP42 chroni przed wilgocią i pyłem. Lekka, solidna i łatwa w przenoszeniu – idealny towarzysz każdej wyprawy outdoorowej.

PRZEZNACZENIE

Latarka turystyczna przeznaczona jest do oświetlania przestrzeni w warunkach biwakowych, turystycznych i outdoorowych. Sprawdza się jako źródło światła w namiocie, na kempingu lub podczas wędrowek, zapewniając mobilność i niezawodne działanie w zmiennych warunkach terenowych.

ŁADOWANIE

1. Złącze ładowania znajduje się pod klapką na obudowie. Odchyl klapkę wejścia USB i podłącz kabel ładowania.
2. Przed pierwszym użyciem latarki należy całkowicie naładować akumulator. Ładowanie trwa ok. 2-3 godzin.
3. Ładowania należy dokonywać wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych, w temperaturze od 0 °C do +30 °C.
4. W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu latarki, przed jej ponownym użyciem należy doładować akumulator.
5. Akumulator ulega samoczynnemu rozładowaniu. Aby zapobiec nadmiernemu spadkowi napięcia i możliwemu uszkodzeniu, należy doładowywać akumulator co najmniej raz na 3 miesiące.

OBSŁUGA

1. **Włącz/wyłącz** latarkę używając przycisku na obudowie.
2. **3 tryby świecenia:** naciśnij przycisk przełączając tryby: wysoki, niski i stroboskopowy.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu oprawy. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries.

APPLIED MARKINGS

- P1. Luminous flux.
- P2. Built-in battery.
- P3. Manufacturer.
- P4. Additional documentation and/or user manual.
- P5. Product compliant with UE directives.
- P6. Disposal of used electrical equipment.
- P7. Disposal of used batteries and accumulators.
- P8. Protection class III.
- P9. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P10. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
- P11. Recycling code (non-corrugated fiberboard, paperboard).

TECHNICAL DATA

Power supply: Li-ion 500mAh battery
Light source: LED, non-replaceable
Power: 1W
Luminous flux: 150lm
Color temperature: 3000K
Light color (designation): warm white
Number of light modes: 3
Color rendering index Ra/CRI: >80
Lifespan L70/B50: 10 000h
Ingress protection IP: IP42
USB input: USB-C
Max. continuous lighting time: 2h
Charging time: 2-3h
Material: plastic
Dimensions: Ø70 x 50mm
Net weight: 0.055kg

PRODUCT DESCRIPTION

The compact camping flashlight is designed with convenience and functionality in mind. Small yet powerful, it offers three lighting modes – high, low, and strobe – making it perfect for use both in a tent and on the trail. The built-in rechargeable battery with USB-C charging ensures quick and convenient power supply, while the IP42 protection rating provides resistance to moisture and dust. Lightweight, durable, and easy to carry, it is the perfect companion for any outdoor adventure.

INTENDED USE

The camping flashlight is designed for illuminating spaces in camping, hiking, and outdoor conditions. It serves as a reliable light source in a tent, on a campsite, or during hiking trips, offering mobility and dependable performance in changing outdoor environments.

CHARGING

1. The charging port is located under the cover on the housing. Tilt back the flap of the USB input and plug in the charging cable.
2. Before using the flashlight for the first time, fully charge the battery. Charging takes approximately 2–3 hours.
3. Charge the battery in dry indoor areas only, at a temperature between 0 °C do +30 °C.
4. If the flashlight has not been used for a long time, charge the battery before using it again.
5. Due to self-discharge, the battery pack should be recharged at least once every 3 months to prevent excessive voltage drop and potential damage.

OPERATION

1. **Turn on/off** the flashlight using the button on the housing.
2. **3 light modes:** press the button to switch the light modes: low, high and strobe mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance should be performed with the power supply disconnected after the luminaire has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleansers.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!



Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1. Lichtstrom.
- P2. Eingebauter Akku.
- P3. Hersteller.
- P4. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P5. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P6. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
- P7. Entsorgung von Altbatterien und Akkus.
- P8. Schutzklasse III.
- P9. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P10. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
- P11. Recycling-Code (Pappe).

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Akku Li-ion 500mAh
Lichtquelle: LED, nicht austauschbar
Leistung: 1W
Lichtstrom: 150lm
Farbtemperatur: 3000K
Lichtfarbe (Bezeichnung): Warmweiß
Anzahl der Lichtmodi: 3
Farbwiedergabeindex Ra/CRI: >80
Lebensdauer L70/B50: 10 000h
Schutzart IP: IP42
USB-Eingang: USB-C
Maximale Dauerleuchtdauer: 2h
Ladezeit: 2-3h
Material: Kunststoff
Abmessungen: Ø70 x 50mm
Nettogewicht: 0,055kg

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die kompakte Campingleuchte wurde mit Fokus auf Komfort und Funktionalität entwickelt. Klein, aber leistungsstark, bietet sie drei Leuchtmodi – stark, schwach und Stroboskop – und eignet sich perfekt sowohl für das Zelt als auch für den Wanderweg. Der integrierte Akku mit USB-C-Ladeanschluss ermöglicht ein schnelles und bequemes Aufladen, während die Schutzart IP42 vor Feuchtigkeit und Staub schützt. Leicht, robust und einfach zu transportieren – der ideale Begleiter für jedes Outdoor-Abenteuer.



BESTIMMUNG

Die Campingleuchte ist zur Beleuchtung von Bereichen unter Outdoor-, Camping- und Reisebedingungen bestimmt. Sie eignet sich hervorragend als Lichtquelle im Zelt, auf dem Campingplatz oder bei Wanderungen und bietet Mobilität sowie zuverlässige Leistung unter wechselnden Umweltbedingungen.

AUFLADEN

1. Der Ladeanschluss befindet sich unter der Abdeckung am Gehäuse. Klappen Sie die Klappe des USB-Eingangs zurück und stecken Sie das Ladekabel ein.
2. Bevor Sie die Taschenlampe zum ersten Mal benutzen, laden Sie den Akku vollständig auf. Der Ladevorgang dauert ca. 2–3 Stunden
3. Laden Sie den Akku nur in trockenen Innenräumen und bei einer Temperatur zwischen 0 °C und +30 °C auf.
4. Wenn die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt wurde, laden Sie den Akku vor der nächsten Benutzung auf.
5. Aufgrund der Selbstentladung sollte der Akku mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden, um einen übermäßigen Spannungsabfall und mögliche Schäden zu vermeiden.

BETRIEB

1. Schalte die Taschenlampe mit der -Taste am Gehäuse **ein oder aus**.
2. **3 Lichtmodi:** Drücke die -Taste, um zwischen den Lichtmodi zu wechseln – niedrig, hoch und Stroboskopmodus.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung sollte nach dem Abkühlen der Leuchte bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel
 Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109
 E-Mail: techniczny@orno.pl
 Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
6. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
7. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !



Les piles et/ou accumulateurs usagés doivent être traités comme des déchets séparés et placés dans un conteneur individuel. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être acheminés vers un point de collecte des piles et accumulateurs usagés. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez votre autorité locale ou votre revendeur local. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Le produit est équipé d'une pile portable. Pour des instructions sur la façon d'installer et d'enlever les piles, veuillez consulter le mode d'emploi suivant.

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- P1. Flux lumineux.
- P2. Batterie rechargeable intégrée.
- P3. Fabricant.
- P4. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
- P5. Le produit est conforme aux directives de l'UE.
- P6. Élimination des déchets d'équipements électriques.
- P7. Élimination des déchets de piles et d'accumulateurs.
- P8. Classe de protection III.
- P9. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
- P10. Remplacez immédiatement une verrine, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé.
- P11. Codes de recyclage (carton plat).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: batterie rechargeable Li-ion 500mAh
Source de lumière: LED, non remplaçable
Puissance : 1W
Flux lumineux: 150lm
Température de couleur: 3000K
Teinte de couleur (désignation): blanc chaud
Nombre de modes de fonctionnement: 3
Indice de rendu des couleurs Ra/CRI: >80
Durée de vie L70/B50 : 10 000h
Indice de protection IP: IP42
Entrée USB: USB-C
Durée maximale d'éclairage continu: 2h
Temps de charge: 2-3h
Matériel: plastique
Dimensions: Ø70 x 50mm
Poids net: 0,055kg

DESCRIPTION DU PRODUIT

La lampe de camping compacte a été conçue pour allier confort et fonctionnalité. Petite mais puissante, elle offre trois modes d'éclairage : fort, faible et stroboscopique. Idéale aussi bien sous la tente que sur les sentiers. Sa batterie intégrée rechargeable via USB-C garantit une alimentation rapide et pratique, tandis que la protection IP42 assure une résistance à l'humidité et à la poussière. Légère, robuste et facile à transporter – un compagnon idéal pour toutes vos aventures en plein air.

USAGE PRÉVU

La lampe de camping est conçue pour l'éclairage d'espaces dans des conditions de bivouac, de voyage ou d'activités en plein air. Elle constitue une source de lumière fiable et mobile, adaptée à une utilisation sous tente, en camping ou en randonnée, offrant un fonctionnement sûr et constant dans des environnements variés.

CHARGEMENT

1. Le port de chargement se trouve sous le capuchon du boîtier. Relevez le rabat de l'entrée USB et branchez le câble de chargement.
2. Avant la première utilisation de la lampe torche, rechargez complètement la batterie. Le temps de charge est d'environ 2 à 3 heures.
3. La recharge doit être effectuée uniquement dans des espaces intérieurs secs, à une température comprise entre 0 °C et +30 °C.
4. Si vous n'utilisez pas la lampe torche pendant une longue période, rechargez la batterie avant de l'utiliser à nouveau.
5. La batterie est sujette à l'autodécharge. Pour éviter une chute de tension excessive et d'éventuels dommages, rechargez la batterie au moins une fois tous les 3 mois.

UTILISATION

1. **Allumez/éteignez** la lampe à l'aide du bouton situé sur le boîtier.
2. **3 modes d'éclairage :** appuyez plusieurs fois sur le bouton pour passer d'un mode à l'autre : fort, faible et stroboscopique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La maintenance doit être effectuée après avoir débranché l'alimentation et après avoir laissé refroidir le luminaire. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.virone.pl.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приведет к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
6. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
7. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



Использованные батарейки и/или аккумуляторы следует рассматривать как отдельные отходы и помещать в отдельный контейнер. Использованные батарейки и аккумуляторы следует доставлять в пункт сбора использованных батареек и аккумуляторов. Информация о пунктах сбора предоставляется местными властями или продавцами этого типа оборудования. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Продукт оснащен переносным аккумулятором. Способ монтажа и извлечения аккумулятора приведен в следующей инструкции.

ИСПОЛЪЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- P1. Световой поток.
- P2. Встроенный аккумулятор.
- P3. Производитель.
- P4. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации.
- P5. Изделие соответствует директивам ЕС.
- P6. Утилизация использованного электрического оборудования.
- P7. Утилизация отработанных батарей и аккумуляторов.
- P8. Класс защиты III.
- P9. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.
- P10. Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло.
- P11. Коды переработки (картон).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: литий-ионный аккумулятор 500мА·ч
Источник света: светодиод, не заменяемый
Мощность: 1Вт
Световой поток: 150лм
Цветовая температура: 3000К
Цветность света (обозначение): тёплый белый
Количество режимов работы: 3
Индекс цветопередачи Ra/CRI: >80
Срок службы L70/B50: 10 000ч
Степень защиты IP: IP42
USB-вход: USB-C
Максимальное время непрерывного свечения: 2ч
Время зарядки: 2-3ч
Материал: пластик
Размеры: Ø70 x 50мм
Вес нетто: 0,055кг

ОПИСАНИЕ

Компактный туристический фонарь, разработанный с учётом удобства и функциональности. Небольшой, но мощный, он имеет три режима свечения: яркий, слабый и стробоскопический. Отлично подходит как для палатки, так и для походов. Встроенный аккумулятор, заряжаемый через USB-C, обеспечивает быстрое и удобное питание, а степень защиты IP42 защищает устройство от влаги и пыли. Лёгкий, прочный и удобный для переноски — идеальный спутник для любого путешествия на природе..



ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Изделие предназначено для использования как в помещении, так и на открытом воздухе - в мастерской, гараже, подвале, а также в походах и кемпингах.

ЗАРЯДКА

1. Разъём для зарядки находится под крышкой на корпусе. Откройте крышку USB-входа и подключите кабель для зарядки.
2. Перед первым использованием фонаря полностью зарядите аккумулятор. Время зарядки составляет примерно 2–3 часа.
3. Зарядку следует производить только в сухих закрытых помещениях при температуре от 0 °C до +30 °C.
4. Если вы не используете фонарь в течение длительного времени, зарядите аккумулятор перед повторным использованием. Аккумулятор подвержен само-разряду.
5. Во избежание чрезмерного падения напряжения и возможного повреждения рекомендуется заряжать аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. **Включите/выключите** фонарь с помощью кнопки , расположенной на корпусе.
2. **3 режима свечения:** нажимайте кнопку , чтобы переключать режимы – яркий, слабый и стробоскопический.

ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по техническому обслуживанию проводить после отключения питания и охлаждения светильника. Светильник следует чистить исключительно мягкими и сухими тряпками.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию:

Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109

Электронная почта: techniczny@ornlo.pl

С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.virone.pl.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки VIRONE можно найти на сайте www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.